

51451-2026 - Súťaž

Nemecko – Konzultačné služby týkajúce sa inštalácií potrubí – Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagsschule in Husum (Grundschule) - Technische Ausrüstung HLS Heizung, Lüftung, Sanitär gem. § 55 HOAI, LPH 3-9
OJ S 16/2026 23/01/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Husum

E-mail: vergabestelle@husum.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagsschule in Husum (Grundschule) - Technische Ausrüstung HLS Heizung, Lüftung, Sanitär gem. § 55 HOAI, LPH 3-9

Opis: Die Außenstelle der Klaus-Groth-Schule im Husumer Ortsteil Schobüll (kurz Bornschool, nach der ursprünglichen Namensgebung) wird als einzügige Grundschule genutzt. Das Gebäude wurde 1962 errichtet und vom Husumer Architekten H.J. Feddersen für die damals noch selbstständige Gemeinde Schobüll geplant. 1992 wurde das Umkleidehaus (B. Nehls aus Schobüll) geplant. 2006 wurde das bisher geltende Brandschutzkonzept erstellt und daraufhin eine Außentreppe aus Stahl angebaut (Architekturbüro Reichardt & Bahnsen, Husum). Nun werden Umbaumaßnahmen für die "Offene Ganztagsschule" (OGTS) erforderlich, da ab August 2026 und damit ab dem Schuljahr 2026/27 im Land Schleswig-Holstein alle Kinder der ersten Jahrgangsstufe an Grundschulen einen Anspruch auf ganztägige Bildung und Betreuung haben. In den Folgejahren wird der Anspruch schrittweise auf die Jahrgangsstufen 2 bis 4 erweitert, so dass ab dem Schuljahr 2029/30 allen Kindern der ersten bis vierten Jahrgangsstufen der Rechtsanspruch zusteht. Zur Bereitstellung der Plätze in der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule in Schobüll sind bauliche Maßnahmen am bestehenden Bauwerk erforderlich. Ausgeschrieben werden die Leistungen zum Leistungsbild "Technische Ausrüstung HLS Heizung, Lüftung, Sanitär" - Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen

Identifikátor postupu: ad8f9d8b-38b9-4007-ab10-3b1096db5e8f

Interný identifikátor: 2026/015

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71321300 Konzultačné služby týkajúce sa inštalácií potrubí

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71320000 Inžinierske projektovanie, 71321300 Konzultačné služby týkajúce sa inštalácií potrubí, 71321400 Konzultačné služby týkajúce sa ventilácií, 71300000 Inžinierske služby, 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Zingel 10

Mesto: Husum

PSČ: 25813

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Schuldtandort: Bornweg 1 in 25813 Husum

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 1 989 477,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YN6MMUX# Die Kommunikation wird ausschließlich über das Deutsche Vergabeportal (DTVP), dort die Schaltfläche "Kommunikation" elektronisch durchgeführt. Fragen sind ausnahmslos über diesen Kommunikationsweg zu stellen. Die Fragen müssen neutral formuliert sein und sollen keine Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse enthalten. Die Beantwortung von Fragen oder zusätzliche Informationen werden in Form von anonymisierten Informationen allen Bewerbern zugänglich gemacht, soweit eine Information aller Bewerber nicht ausnahmsweise offensichtlich wettbewerbsch entbehrlich ist. Die Bewerber sind verpflichtet, die Veröffentlichung neuer Informationen selbstständig zu prüfen. Eine gesonderte Mitteilung seitens der Vergabestelle erfolgt nicht. Aufklärungssachverhalte/Fragen zum Verfahren können bis zum 16.02.2026 gestellt werden.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Súťažný podklad

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in §§ 123 und 124 GWB

Účast' v zločineckej organizácii: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Podvod: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Korupcia: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Porušenie povinností platiť dane: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Porušenie povinností platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Platobná neschopnosť: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Aktíva spravované likvidátorom: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Pozastavené podnikateľské činnosti: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Závažné odborné pochybenie: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganzttagsschule in Husum (Grundschule) - Technische Ausrüstung HLS Heizung, Lüftung, Sanitär gem. § 55 HOAI, LPH 3-9

Opis: Gegenstand des Auftrags sind die Architekten- bzw. Ingenieurleistungen zum Leistungsbild "Technische Ausrüstung HLS Heizung, Lüftung, Sanitär gem. § 55 HOAI. Der Auftrag umfasst die Leistungsphasen 3-9 für das genannte Leistungsbild, wobei eine stufenweise Beauftragung der Leistungen vorgesehen ist. Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Interný identifikátor: 2026/015

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71321300 Konzultačné služby týkajúce sa inštalácií potrubí

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71320000 Inžinierske projektovanie, 71321300 Konzultačné služby týkajúce sa inštalácií potrubí, 71321400 Konzultačné služby týkajúce sa ventilácií, 71300000 Inžinierske služby, 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Zingel 10

Mesto: Husum

PSČ: 25813

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Schuldtandort: Bornweg 1 in 25813 Husum

5.1.3. Predpokladané trvanie

Iné trvanie: Neznámy

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst# Ausführungsfristen: Beginn der Ausführung nach Auftragserteilung in Absprache mit dem AG; Ausführungsende: Ende 2028 (30.12.2028) Die Beauftragung der Leistungen erfolgt gesamt und wird in Stufen abgerufen, Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung. Die Wertung erfolgt mit 3-Nachkommastellen; bei Punktgleichheit entscheidet das Los.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Povolenie alebo členstvo v konkrétnej organizácii potrebné pre služobné zmluvy

Popis výberového kritéria: Die Eignung zur Berufsausübung ist durch die Vorlage nachfolgender Nachweise zu erbringen: - Nachweis der beruflichen Befähigung und Erlaubnis der Berufsausübung der/des für die Ausführung der Leistung Verantwortlichen gem. § 46 Abs. 3 Nr. 6 VgV bzw. § 75 Abs. 1 VgV - Nachweis der beruflichen Qualifikation der vorgesehenen Projektleitung gem. § 46 Abs. 3 Nr. 6 VgV - weitere Einzelheiten sind dem Teilnahmebogen zu entnehmen - Eintragung ins Handelsregister oder ein vergleichbares Berufsregister; Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung in Höhe von mindestens 1,5 Mio. EUR für Personenschäden und 500 TEUR für sonstige Schäden. Der Nachweis ist mit der Angebotsabgabe zu erbringen.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Nachweis der Leistungsfähigkeit für das ausgeschriebene Projekt durch Vorlage nachfolgender Unterlagen: -Eigenerklärung über den Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre Die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit ist durch folgende Nachweise zu erbringen: -Vorlage Formblatt 124 Eigenerklärung zur Eignung - bei Bietergemeinschaften/Bewerbergemeinschaften sind die Formblätter 234, 235 und 236 vorzulegen sowie die in der Vergabeunterlage Informationen zum Offenen Verfahren (Teilnahmebogen) genannten Unterlagen/Angaben -Eigenerklärung Unterauftragnehmer bzw. Eignungsleiher;Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: - Eigenerklärung zur Beschäftigtenzahl der letzten drei Geschäftsjahre Darüber hinaus sind folgende weiteren Nachweise zu erbringen: - Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. § 123 und 124 GWB; - Eigenerklärung zur wirtschaftlichen Verknüpfung/Zusammenarbeit (sofern erforderlich); - Eigenerklärung zur Verpflichtung gem. Verpflichtungsgesetz - sofern erforderlich Vorlage der

Erklärungen gem. Formblatt 234, 235 und 236 - Angaben bezüglich der Beschäftigtenzahl gem. § 46 Abs. 3 Nr. 8 VgV; Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Vorlage von 2 vergleichbaren Referenzen auf das Büro bezogen, sowie weiteren Referenzen bezogen auf die Projekt-Erfahrung der vorgesehenen Projektleitung (siehe Wertungsmatrix); Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Referenz - vergleichbare Projekte des Planungsbüros

Opis: Es sind 3 unterschiedliche Bereichsnachweise für vergleichbare Projekte des Büros gefordert. Die drei Bereiche sind vergleichbare Größe, vergleichbare Bauaufgabe sowie vergleichbares Leistungsbild. Näheres entnehmen Sie bitte dem Dokument Wertungskriterien. Es sind 2 Referenzen vorzulegen. Die Wertung erfolgt nach Punkten ohne Wichtung und fließt in die Gesamtsumme aller Punkte über alle Wertungskriterien ein. Einzelheiten zur Wertung sind dem Dokument Wertungskriterien in den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Je Referenz können max. 5 Punkte erreicht werden, so dass die Gesamtpunktzahl max. 10 Punkte beträgt.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk pevná hodnota: Pevná hodnota (spolu)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Projekterfahrung der Projektleitung

Opis: Es sind 4 unterschiedliche Bereichsnachweise für die Projekterfahrung der Projektleitung gefordert. Die Bereiche sind: Umbau/Erweiterung Schule oder Kita, Maßnahme im laufenden Betrieb, Neubau eines Gebäudes sowie Referenzen für Leistungen für öffentliche Auftraggeber. Die Anzahl der vorgelegten Referenzen für die einzelnen Bereiche wird mit Punkten bewertet. Die unter Anwendung des Wichtungsfaktors 70 % ermittelten Punkte fließen in die Gesamtpunktzahl ein. max. Punktzahl vor Wichtung: 30 Punkte Einzelheiten zur Wertung sind dem Dokument Zuschlag-Wertungsmatrix in den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 70

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Honorar/Preis

Opis: Das niedrigste Angebot wird mit 10 Punkten bewertet und nachfolgend gewichtet, so dass 3,0 Punkte vergeben werden. Alle folgenden Angebote werden entsprechend geringer gewertet, bezogen auf das niedrigste Angebot. Das Ergebnis fließt in die Wichtung mit 30 % ein. Einzelheiten zur Wertung sind dem Dokument Zuschlag-Wertungskriterien in den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 16/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN6MMUX/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN6MMUX>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN6MMUX>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 23/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 61 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Fehlende Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Ausnahme: Das Angebotschreiben (Formblatt 633) wird nicht nachgefordert. Die dem Angebot zugrundeliegende Honorarberechnung als Nachweis der Preisermittlung wird nicht nachgefordert. Fehlt eines der Dokumente oder beide Dokumente wird das Angebot von der Wertung ausgeschlossen.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 23/02/2026 10:30:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Miesto: Stadt Husum Zingel 10 25813 Husum Raum: R 317

Doplňujúce informácie: Für die Öffnung und Verlesung (Eröffnung) der Angebote wird ein Eröffnungstermin abgehalten. Bieter sind nicht zugelassen.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Einzureichende Unterlagen sind: - 633

Angebotschreiben (inkl. Honoraraufstellung) -Formblatt Honorarermittlung - 124

Eigenerklärung zur Eignung LD - 127 Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 3

der Verordnung (EU) 202_576 (Eigenerklärung Bezug Russland) - div. Eigenerklärungen

(siehe Vergabeunterlage Formblatt 631 EU und Teilnahmebogen) - ggf. weitere Formblätter

234 bis 235 bei Bietergemeinschaften - Referenzen -Versicherungsnachweis; -

Teilnahmebogen;

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer für Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informácie o lehotách na preskúmanie: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Abs. 3 GWB geregelt. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Husum

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Husum

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stadt Husum

Registračné číslo: 01054056-0000-95

Poštová adresa: Zingel 10

Mesto: Husum

PSČ: 25813

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@husum.de

Telefón: +49 4841666-6105

Fax: +49 4841666-6010

Internetová adresa: <https://www.husum.org/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer für Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Registračné číslo: keine Angaben

Poštová adresa: Düsternbrooker Weg 94

Mesto: Kiel

PSČ: 24105

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefón: +49 4319884542

Fax: +49 4319884702

Internetová adresa: https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/themen/wirtschaft/vergabekammer/vergabekammer_node.html

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 6d485cae-6066-41d1-b082-d726a0192641 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 21/01/2026 15:31:53 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 51451-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 16/2026

Dátum uverejnenia: 23/01/2026